伯剌西爾時報

發行人 伯剌西爾時報社
聖市エリオトロポス街一二七
郵函 三一四八
社長 黒石清作
毎週 月、水、金發行
料金 一ケ年 二百四十クルゼイロ
購讀 半ケ年 百二十
一部 二

四外相會議ソ聯へ提案

一方の出席否

西歐三國、望希催開で華末月六は側西

【パリ三十日AFP】昨日行われた四外相代理會議は、第六十三回會合終了後、佛英米三國政府はグロミコ・ソ聯代表が來るべき四國外相會議で、大西洋同盟及び地中海の米軍基地問題を討議するにあらざればいかなる問題も外相會議の議事日程として挿入するを拒み、遂にパリ四外相代理會議を「休止狀態」に至らしめたことに關して、ソ聯はどんな態度をとるかを診する文書をソ聯政府へ送ることに決定した。三國共同文書にて米英佛三國はグロミコが不完全なものとして受諾を拒否しているが、パリ代理會議で妥協成された議事日程を基盤として、六月末ワシントンで四外相會議を開催するようソ聯政府に提案しているたとえパリで作成された議事日程が不完全なものであるとはいえ四外相にとつては好結果を齎らす會議を進めるであろう、と當市で觀測している

例えば國際緊張狀態の原因とその結果に關する討議では、あらゆる問題に及ぶことになり、斯かる場合現在のパリ會議で西歐二代表が受諾を拒否したどんな問題もソ聯外相が討議するを妨害することにはならぬのである

「ラ・モンド」紙は西歐三國のイニシアチーヴを評し斯かる場合「パリで解決不可能に見えた狀勢」の仲裁人としてスターリン元帥の言動が重要となつてくるわけである、とスターリンの態度を重要視している

一方西歐諸國は既に最後の言葉をモスクワに與えてあり、恐らくスターリンは外相會議招集が不可能となるような不讓歩を宣明するが如きは躊躇するであろうと見られる

伊國地方選擧

與黨壓倒的大勝博す

地盤搖らぐ共產黨

【ローマ三十一日AFP】去る廿七、廿八の兩日イタリアで施行された市會郡會議員選擧の結果はデガスペリ首相の指導するキリスト民主黨が壓倒的大勝を博し、總投票の四十%以上獲得した。キリスト民主黨一党だけで共產黨及びピエトロ・ネニの社會党の得票數よりも多く、法王廳とクレムリンの勢力爭烈し、イタリアにあつては、今回の選擧でヴァチカン法王廳は凱歌を擧つたことを意味するものである

廿七地方區に於ける主要政党の得票結果は次の通りキリスト民主黨（三、四七六三六〇票、四一・一一%）共產黨（一、八五五、三二三、一三一、九七一、一三・四%）社會黨（一、一〇〇、四三六二、一一・五〇）伊國社會運動（新ファシスト）（三三六、六〇六、四%）共和党（二七六、八二六、三・三）自由党（二六七、八二六、三・二%）

米國の調停一蹴

決意動かぬイラン政府

飽まで石油國有化斷行の肚

【テヘラン三十日UP】石油電業國有化法案を施行担當しているイラン議會合同委員會委員長ホセイン・マキ氏は、新聞記者團に對し、英米間石油問題に關する紛爭の事態調停をイランは拒諾せぬであろうと言明政府も委員會も承認された石油國有化案の原則からは

アリアス・パナマ前大統領に處刑

【パナマ市廿五日AFP】パナマ國會はアルフォ・アリアス前統領の大統領解職及び公務就職權剝奪を以て處刑の宣告をなした

亞國の神様

ペロン大統領

エバ夫人良人を賞讃

【ブエノス・アイレス廿九日UP】亞國を統領の再選を期待するようペロン大統領に懇願すべく官邸を訪れた在亞日本人一行を引見した際ユヴァ・ペロン夫人は良人ユアン・ドミンゴ・ペロン將軍を「神様」だと評し賞揚した。ペロン大統領夫人は次の樣に語つた

ペロンなくしてエヴァ・ペロンは有り得ない。然しペロンはエヴァなくしても存在し得るのです。私たちにとつてはペロンなくしては天を考えることは出來ないから彼は神様と同樣です。ペロンこそ私達の太陽であり空氣であり、水であり、生活であり、國民であるのです。ペロン一人があるのみです

なおペロン大統領は日本人一行に向つて、亞國で生活したい日本人は誰でも歡迎し、ブエノス港へ着く日本船は喜んで迎えるであろうと語つた

七月二十三日に四外相會議

西歐三國、ソ聯へ提案

【パリ三十一日AFP】佛英米三國政府は同樣な文書を以て四國外相會議を來る七月二十三日ワシントンで開催するよう、本日ソ聯へ提案した、右の文書は三國政府よりソ聯の相並に當市でかい催中の四外相代理會議ソ聯代表グロミコ氏に今日手交された

カナダで

國際會議開幕

八百名の代表が參加

【モントリオール二十八日AFP】昨日から當市で第八回國際商會議が開かれ、米國、カナダ、メキシコ、南アメリカ、ヨーロッパ、アジア、オーストラリア等の三十カ國以上の代表八百名が出席している。六日間續く會議中國際關係の緊密化及び反共戰線強化を目的として討議がなされる

國聯伯國代表

活躍目覺し

功勞賞を授與さる

【ニューヨーク三十一日UP】國聯ブラジル主席代表ジョン・カルロス・ムニス氏は國聯に於ける大きな活躍を認められ今日午後「世界政府ニュース」誌の恒年賞を授與された

授與式は國聯伯國代表事務室で行われ、同誌は米國の個人經營になるものであるが、毎年三つの賞を世界の國々の卸賣友利關係者に對し特に盡力した人又は團体に授與される

一日の軍事費

五千七百万ドル

軍擴に狂奔する米國

【ワシントン廿九日UP】米國は共產軍南鮮攻擊一周年記念日の來る六月廿五日までの一年間に、約三百十億ドルを再軍備費として費やすことになつているが、この巨額は一毎日平均九千七百万ドル」政府が既に發表した方針に基いて米國の國防費及び動員計畫に對し、石油國有化の決議は絶對不退不動のものであると公式に通告した

急騰算は、米國議會が政府に對して國防費として五百四十八億ドルの費消を許可した

右の豫算承認に當つて既に檢閲ずみのソ聯全事の現有勢力に關する報告書を繞つてヴァンデンバーグ將軍と豫算委員會の間に激越な論戰が展かれたが、國務軍はソ聯が長距離用空軍を編成しつゝあることを言明した

深刻化する

新聞用紙不足

功勞賞である

ユネスコ會議で討議

【パリ三十日AFP】フランスとベルギー両國の提議により、世界に於ける新聞用紙の配給問題が、來る六月十八日よりパリで開かれる第六回ユネスコ會議の議事日程として挿入された

書籍・雜誌レコード・教科書事務学用品
宮本書店
本店聖市 ピネイロス
支店聖市ビンセンテ

LEBLON
Rua Direita 133 — São Paulo
婦人用最新型毛皮類衣服の御用命は是非當店へ
支拂は月賦にてよろしうございます

Dr. ATALIBA T. de FREITA
買います
借用証書、レヲトラ、ブブリカツタ、ブロミソーリアス（期限前又は期限過）サンパウロ及州内にて請求取立一切、家、シャーカラシチオ商買、お世話いたします、委細左記へ午後一時—六時
SUZUKI
R. Quint, Bocaiuva 176
3.º and s.314 S.Paulo

Sedabela
六月!! カザメント!! 流行!!
御結婚の用意は時代の尖端をゆく
當店にて
テシード、ベエオス始め其他御結婚用品は何でも揃います
自家工場にて調製もいたします
聖市リベルダーデ街一三五番
電話 三六—七三一五

至急入用
文撰工 二名
文撰見習 二名
解版工 二名
發送部員 數名
配達少年 數名
伯剌西爾時報社

Electra -O MELHOR RELOGIO SUISSO
Casa Castro
Joalharia
Rua 15 de Novembro, 25
S. Paulo
寶石商
カーザ・カストロ
飾店は約三十年以前より日本人諸賢の信用と好評を蒙いて居ります

Casa de Saúde Maternidade "ROCHA LOURES"
北パラナの最も完備せる病院
内科、外科、婦人科、耳鼻咽喉科
精神、神經科、X光線電氣治療
日本人看護人及看護婦居ります
日本の産婆學校卒業
二十年の經驗を有する日本人産婆も居ります
ロンドリーナ市
マット・グロッソ街カンパラ街の角
ローシヤ・ローレス病院

ROSA OKUBO & FILHO
Travessa Brig. Luiz Antonio, 4
Começa na Av. Brig. Luiz Antonio
São Paulo
母子商會
貴金屬一切
鋼工調ととのいますから御注文に應じます
目品
時計 指輪
眞珠 耳カザリ
寶石類 メダリア
金クサリ その他

謹告
此の度皇太后陛下崩御の報に接し吾等全ノロエステ聯合青年團員は此處に謹んで哀悼の意を表するものなり
昭和二十六年五月廿五日
全ノロエステ聯合青年團本部
支部 アラサツーバ聯合青年團
全 グワララペス青年團
全 汎グワラサイ聯合青年團
全 ペレイラバレット青年聯盟
全 汎ラビュア青年聯盟
全 汎ノーバ・ブロミッソン
全 全リンス聯合青年團
顧問代表 辰巳正勝

謹告
今般下記の場所にセーダ、ラン類を奉仕的に原價にて提供致して居ります
尚六月四日より十日迄開業サービスとして二百餅以上お買上げのお方には
セーダ一コルチ（一着分）無代進呈致します
どうぞ皆樣お揃いにて御來店の程お待ち致して居ります
Sobrado das Sedas
Rua Quintino Bocaiuva, 71 1.º and. sala 111
Predio de R. Monteiro

謹告
バウリスタ延長線各驛シネマ館巡回開始!!
日本人は見のがす勿れ!!
映畫史上空前の壯擧遂に完成せり
畏くも天皇陛下の玉音があなたの耳にひゞく
感激篇
日本の象徴
天皇陛下
謹寫
松竹超特作品「淺草の灯」併映
上原謙 高峰三枝子 主演
バストス市 曉映畫社
代表 水野梅吉
郵函二八六番
（本映畫は植民地は上映致しません）

カナオカ肥料定價表 (6月4日)

品名		窒素	燐酸	加里	定價(噸)	定價(俵)
バタタ用	CA	三—四%	一—三%	六—八%	一、九五〇	九五〇
同	CA	三—四%	一—三%	六—八%	一、八〇〇	九〇〇
トマテ用	TA	三—四%	一—三%	六—八%	一、九五〇	九五〇
同	CA	三—四%	一—三%	六—八%	一、九五〇	九五〇
アルゴドン用	CA	三—四%	一—三%	三—五%	一、八〇〇	九〇〇
同	CA	三—四%	一—三%	六—八%	一、九五〇	九五〇
カフエー用	CA	三—四%	一—三%	六—八%	一、九五〇	九五〇
同	CA	三—四%	一—三%	六—八%	一、九五〇	九五〇
野菜用	HC	四—六%	七—九%	五—七%	一、九五〇	九五〇
穀類用		二—三%	二—四%	六—八%	一、九五〇	九五〇
骨粉		二〇—二二	二三—二四	六—八%	一、九五〇	九五〇
同		二—三%	二—三%	六—八%	一、九五〇	九五〇
過燐酸石灰		二〇	一〇%		一、六〇〇	八〇〇
智利硝石		一五			一、七〇〇	八五〇
塩化加里		六〇		六〇%	一、三〇〇	六五〇
硫酸アンモニア		二〇	二〇%		二、六〇〇	一三〇〇
角節粉			二—四%		二、六〇〇	一三〇〇
マモナ粕			二—三%		二、六〇〇	一三〇〇
飼料肉粉		六〇	五—六%		二、六〇〇	一三〇〇

其の他の肥料及び飼料については左記にお問合せ下さい
御注文の場合は銀行小切手又は他の方法で御送金願上ます
事務所 INDUSTRIAS DE ADUBOS JAGUARÉ S/A
Rua Teodoro Sampaio, 2716 - Cx. Postal, 2186 - Fone 8-1187 - São Paulo
倉庫 アベニーダ・ドトール・ヴイタール・ブラジル二八三番（ブタンタン）
同 アベニーダ・プレシデンテ・ウイルソン三七四三番（イピランガ）

Guerra a SAUVA!...
火事と中毒の恐れ無い強力殺蟻器
最も簡単、經濟的、完全にも自動的に殺蟻する
Com "EFEBECE"
Formicida e Extintor AUTOMÁTICO
破魔商會
Rua Cantareira, 656
Caixa Posta, 1817
Tel. 33-9654
São Paulo

スイスの國民軍と永世中立の實体

— 2 —

國民軍の中堅をなしているのは廿才から卅才までのいわゆる現役兵と稱すべきもので、次に卅歳から四十歳の予備兵、四十一歳から四十五歳までの後備兵もある。この他に志願兵もあるが、その多くは女子の補助員である。但騎兵の現役兵は十年間即ち、廿歳から卅歳までの期間に限られている

第一次大戰中、英米軍の場合例へば第一朝鮮事の場合例へば來たるべき後徐々裝備の完

二戰線がノルマンデーに作られ、スイスが獨乙軍の國境に科學兵器等は今日は歐州列强に比して最强だとさ言はれている。この市民兵が如何に優秀精鋭であるかは、アデナウアー西獨首相が西獨再軍備の場合には教官としてスイスの將校を要請したいと言つていることでも明らかである。

極度に戰爭をきらい、平和を愛好するスイス國民が來たるべき上

壁を期し、機械化部隊、空軍、スイスが獨乙軍の國境に迫つた。

内通過の危機にさらされた時などは、十八歳の若き學生までも動員された。

スイス國民軍が完全に組織されたのは一九一二年で、優秀なる裝備と、さかんな意氣のため、ベルギーやルクセンブルグが中立を侵されたにも拘らず、スイスは榮譽ある中立を衛通して來たるべき後徐々裝備の完

げたのは全く永世中立國としての輝かしい歴史と、傳統を自分自身で守り通そうとした努力と、他力强國を四圍に控へて、絶えず侵略されると不安を痛感していたからである。この最もよい例は一九一六年、政府が二億二千五百万フランの國防債の募集した際、國民は熱狂的にこれを支持し、豫定額よりも一億フランを突破して、三億一千五百万フランに達したことがある。

この中の十一月七、聯邦軍分は野戰軍及前線掩護軍からなり立つている。

スイスの國民軍の組織は三つの軍團、九つの師團、三箇獨立山岳旅團の他に

と一緒になつて、野戰兵を形成、軍の主力となつた。新しい裝備と、新しい兵科が新設され、今日戰後の現在に至つているが、聯邦國民軍は歩兵、輕機裝備兵、騎兵を含む、砲兵、工兵、航空兵、軍醫及看護兵、列車兵、輜重兵、輸送兵等の各科に別れている。いざ戰爭となれば、スイス四百十萬の人口から五十萬以上の訓練兵を動員することが出來るのであるが、その中の大部分は野戰軍及前線掩護軍からなり立つている。

スイスの國民軍の組織は三つの軍團、九つの師團、輜重隊、輜重隊、電信隊、電信隊、その他の特科隊の旅團、騎隊、中隊から成つている。そして一軍團中の師團の大きさや裝備には差異があり、司令官、戰闘命令も機に應じて自由裁量が許されている點など、如何にも自由國家、國民軍らしいものである。又三軍團自体も同一ではなく、作戰區域の特殊性に應じた組織になつているが、通常二乃至四個の師團、山岳旅團、輕裝備旅團、二ないし個砲兵聯隊、補助車、架橋隊、電信隊、輜重及看護兵等々從來の現役兵は步兵機關銃兵等を含んでいる

軍團に屬していない空軍、高射砲隊、地雷兵、電信兵その他の特科隊の旅團、騎隊、中隊から成つている。そして一軍團中の師團の大きさや裝備には差異があり、司令官、戰闘命令も機に應じて自由裁量が許されている點など、如何にも自由國家、國民軍らしいものである。又三軍團自体も同一ではなく、作戰區域の特殊性に應じた組織になつているが、通常二乃至四個の師團、山岳旅團、輕裝備旅團、二ないし個砲兵聯隊、補助車、架橋隊、電信隊、輜重及看護兵等々從來の現役兵は步兵機關銃兵等を含んでいる

默視できぬ現狀

物價の引下げ斷行へ

官民合同會議で對策練る

生活安定化へゼ大統領本腰

ゼツリオ大統領が近く聯邦區で官民合同の經濟會議を招集するとの報道は一般に異常な關心を換起しているが、會議には民間側から多數の生産業界代表者が參加し、物價高で國民がヤヒしつゝある現狀に鑑み、生活費の低下を計る具体策を練ろうとするのが目的である

右會議は前回のテレグポリス、マヲシャー兩會議以上に規模大なる經濟會議であり、理屈を抜きにして一日も早く物價引下げを斷行することに主點が置かれている、政府側としては廣汎に亘つて農工業に融資し、生活費引下げに積極的協力を公約することになつているが、いずれにしても全伯國民が現に空前の物價高で生活が著しく脅かされている場合なので、早急有効なる措置を講じて、何より第一に物價引下げを斷行して國民生活の安定を圖る意向だと信頼出來る言明を行つている、政府が物價高によつて嘗えいでいる國民の苦しい現狀を默視しながら、物價を下げる生活費を低下させる と殊更思わせぶりな事ばかり云つて 現狀を看過しようとすれば止だとは思われず、とにかく乱脈狀態の經濟機構の建直しをやつて、國民生活の安定化を計る熱意と計畫は充分察知出來るから、遠からずして除々に物價引下げが行われ、戰前のように物價高に苦しめられぬ樂しい明るい生活へと落着くものと思われる

（カットはゼツリオ大統領）

政府側の抱負とゆく

世界的な產兒制限

伯國は反對

國連ブラジル代表語る

【ニューヨーク十二日UP】國聯經濟促進委員會は就職と世界經濟發展に關する報告書を提出した際產兒制限問題が議題となつたが、國委員會ブラジル代表ジョゼー・ヌーネス・デ・ギマランエス氏は

ブラジルは人口過剩諸國の問題を解決する方法としての產兒制限には絕對的に反對である、何故ならそれは反キリスト教的であり、慣慣の念を懷かせる措置である と言明して、產兒制限に反對の意見を開陳した

飛行場建設

奧ソロのアルヴアレス・マッシヤードに

アルヴアレス・マッシヤード市議會は公用のためブレジヨン區カロリノベルナルデリ民潤有地を時機を見て所有權を剝奪することになつたと發表したが右は全市に飛行場を建設するためである

日本人の平均壽命

男子は五十五才

女子は四年長い五十九才

【東京發UP】厚生省は一九四八年の日本人平均壽命の統計を發表したが、それに依ると男子五五・六才女子五九・三才となつている これを一八五一年の男子四二・八才、女子四四・三才と比較すると、壽命は長くなつているが、これは少兒さ結核死亡率の減少が主要原因となつている

米國の人氣俳優

ビング・クロスビー

ジユン・アリスン

【ニューヨーク十七日U】雜誌「婦人の家庭の友」の恒年調査によれば、五年以前から映画界の最人氣者となつていたビング・クロスビーは第二位に下つて一位がクラーク・ゲイブルとなつた、女優で最も人氣があるのはベツテイーデ・ヴイス、一位はジユン・アリスンとなつている

支那が印度へ食糧を賣却

四十万噸の商談成立

【ニューデリー三十一日AFP】印度と中華人民共和國は四十万噸の食糧を印度へ賣却する商談を北京で成立したと公表されている 輸送は直ちに開始される筈で、以前の契約分五万トンを含めた食糧四十万トンは來る十月まで全部送しずみになることになつている

シヨウ翁の遺產

ざつと三十六万ポンド

シヨウ翁

昨年十一月二日死去した英文豪バーナード・ショウ翁の遺言狀及び遺產が、去る三月廿二日遺囑管理人によつて發表された

遺產は總額三十六万七十二百三十三磅十三志、諸經費を引いた殘りが三十万一千五百八十五磅七志、さらに之から十八万五百七十一磅の稅金が引かれる、從し遺產はむしろ著作權の方が大きく、翁の著作權は今後歐洲各國で五十年、北米で五十六年存續するので、西歷二千年ごろまではその使用料が支拂われる譯だが、この額は想像もつかぬ莫大なものになろう、遺言狀の指定は次の通りであつた

一、秘書のブランシュ・パッチ嬢に年金五百磅

一、故人となつた妹ルシーの召使エヴア・シュライダーに百二十磅

一、母の異母妹の女兒ジヨウジア・マスターズ夫人に年金三百六十五磅

一、すべての使用人にたいし勤續七年以上の者に一年分、七年以下の者には六ケ月分の給料

尙相當の部分は翁が生前力を入れた英語のアルファベット改善の研究費に寄附、その殘りは英博物館、國立芸術館及王立演劇アカデミーが等分する

貨車の不足で農產物停滯

北パラナの現狀深刻

ロンドリーナよりのニユース・プレス電報によれば目下北パラナには貨車不足で約三百万俵の農產物が停滯しており、輸送に六千百十表者會議を招集した、主として本年七月一日から始まる珈琲收穫の順調な排出を置を講ずるのが目的である

珈琲生產州の代表者會議

藏相六月六日に招集

藏相オラシオ・ラノエル氏は六月六日に內閣珈琲院本部に於て伯國珈琲生產州代表者會議を招集し、主として本年七月一日から始まる珈琲收穫の順調な排出を置を講ずるのが目的である

宵待草恋日記

映寫鮮明、發聲完全 三十五ミリ葡文入り

«DIARIO DO MEU AMOR»
(YOIMACHI GUSA KOINITSUKI)
35m,m Com Legenda em Português)

名作を公開し絕讚の嵐を浴びた
南米興行會社が又も放つ藝術映畫

來る六月十一日より十九日まで九日間續映

セマナ（曹通日）は晝一時より一回、夜八時より一回上映（毎日二回）
土曜、日曜は一時半より、四時より、七時より、九時半より上映（毎日四回）
今回日伯陸上競技の爲め御覽出來ない方々の爲めに特にマイス二日間日延續映致します
十八日（月曜）十九日（火曜）晝夜毎日二回上映

入場料 大人（十五、〇〇） 小人（一〇、〇〇）

聖市 サン・フランシスコ劇場

一九五〇年熱狂的好評を受けた
純情小說の映畫化

キング・レコード歌手
長門美保嬢特別出演
待てど暮せど來ぬ人を
宵待草のやるせなさ
今宵は月も靄ぬそうな

脚本 野田高梧
監督 原研吉
撮影 森田俊保
音樂 萬城目正
主演 桂若葉 雅夫
津島恵子 木原洋子

南米興行會社
Parque D. Pedro II, 110 3.° andar
SÃO PAULO

ポリドール・レコード
キング・レコード
テイチク・レコード

ドーコレ キング ドーコレ ポリドール

▽ポリドール・レコード
流行歌 2186 BA 安兵衛ぶし 德利の別れ 上原敏
流行歌 2187 BA 長崎夜曲 東海林太郎
流行歌 2188 BA 忘られぬ花 松平晃
夢の浮島 櫻井健二
童謠 2189 BA 嬉しいひなまつり 青葉笙子
可愛い春 河村順子 木村百合子

▽キング・レコード
流行歌 2190 BA 流轉の夢 兒玉好雄
出島かもめ 照菊
獨唱 2191 BA 埴生の宿 長門美保
故郷の廢屋 長門美保
浪花節 2192-3 DCBA 瞼の母（後篇） 三門博

▽テイチク・レコード
流行歌 10006 BA 涙の子 曲 田端義夫
母の夜草 菊地章子
流行歌 10007 BA 君待つ夜のタンゴ 淡谷のり子
今宵かぎりのルンバ 仝
流行歌 10008 BA わたしは待つてゐる夢 ベチイ稻田 ディック・ミネ
映畫物語 10009 10010 DCBA 母戀星 泉詩郎 田端義夫 菅原都々子

◎各地商店にて御求め下さい

ポリドール・レコード キング・レコード テイチク・レコード
聖市 遠藤兄弟商會 伯國總代理店

六月發賣盤

定價 聖市內 30クルゼイロス 近郊及奥地 32クルゼイロス

テイチク レコード

七臺の貨車が必要であるのに、現在使用されている貨車は僅かに二千九百六十七臺であるという

第五回發表 北伯旱魃義えん金寄附者芳名（時報社扱）

（單位クルゼイロス）

◆ソロ線ブ・ヴエンセスラウ聯合日會 三〇〇本社ブ市支社扱 内譯 五〇宛 前川仁平 七郎 橋庄間 厳新太郎 金城龜助 緒方東 田中若梅 松浦角治 松浦熊槌 北山正四〇 高島勇 三〇宛 高木清酒見賢一 濱出兄弟 城本駒記 水城忠蔵 増田安一堀本禮造 二〇宛 溝田靜清本徹雄 本道敏信 佐々木時治 淺尾政淳 岡田伯田中博 山田英一 河本毅足立義弘 淵上房太郎 小山武光 水田晧 渡邊芳雄西原仁 坂井豊 石田大雄平河松之助 中井穣 山本繁一 渡邊初吉 井口明白須高吉 松井護 吉貳房野村豐次 石井敬義 崎田若一 磯止幸 山下利三郎篠原一雄 横田一正 牧山政覺 水城正木 淵上東松下稔 荒木儀一 片山敏田中丈太郎 牧山武光 西川善吉 中山石太郎 大木男一〇宛 緒方藤濯 堀部勝次（小計一、六六〇 中央支部 四〇宛 小林武本島潤助 三〇宛 岡田嘉九一 赤松忠雄 河本義明菊地積 二〇宛 草場昭太郎 岩本辰次 泉澤新一阿倉沼敏夫 佐藤勝治 田中德藏 神崎遊龜雄 赤松濱太郎 高野武市 數島辰夫 平富正雄 深澤仁平田中正典 田中保明 仙洞田義明 上村清水國弘富廣二瀧 芳名不明（小計五八〇 第一支部共和植民地）五六〇 ラゴア・セグ一三〇 美陽支ア・セ支ぶ一同 二百ベアード支ぶ一同 以上

◆マルチノポリス驛ガツシヨ植民地東亞百年會扱八三〇 内譯 百宛 庄山市大郎 久保田正雄 宮本綾彦五〇宛 中野政男 森本金次郎 平田靜香 服部錦信四〇宛 川竹兄弟 野口學三〇宛 山本正雄 行德徹伊藤信吾 荒巻榮之助肱岡龜利 二〇宛 久島德市白水達雄 細矢克雄 馬淵慶和 平田金吾

◆インヂアナ驛 平和植民地 男女齊年會 二百

衛生の栞

健康を蝕む

便秘の自家中毒

醫學博士 大島靖

私共の腸は毎日攝取した食物を消化、分解、吸收して不必要な成分を排泄すると共に体外に排泄し健康な腸は毎日一定の硬さで一定の間隔をおいて、これを「排泄する作用」を持つています

この作用が妨げられる場合に便秘が起つたり、下痢が現われたりするのです、即ちこの排滯が長く行われない場合が便秘であり、速かに行われることを下痢と申します、種々の腸の病氣はこれが原因となつて現われてくるのみならず、これから數種の症狀を呈するようになるのです、便秘とは普通、大便が長く大腸に溜る場合を言うのですが、特に小腸に溜ることもあり、腸狹窄、または腸閉塞のような恐しい病氣や重い腎臟炎を誘發し、直接生命を脅かすこともありますから油斷は出來ません、しかし一般に最も多いのは慢性的な常習性の便秘であり、糞便の毒素による血液の汚濁から頭痛、目まい、耳鳴り、肩の凝り等の諸症狀を起し、「抗病力を低下」して肺結核、その他の結核疾患、肋膜炎、カリエス、腸結核等の原因となつて現われてくるのみならず、これから數種の症狀を呈するようになるのです、その最も多いのは、弛緩性の便秘であり、腸壁の筋肉と腸壓の働きが不充分の時とか腸の機能の不充分の時によく起ります また神經質の人に多いのが「けい攣性の便秘」であり この場合は腸壁筋の作用の不充分によつて生ずるのではなく、便と腸内ガスとが腸壁のけい攣收縮の爲に上に上つたり、下に下つたりしている場合を言うので、一寸腸の塞がつた時に似ています、この場合はお腹が大變膨つた氣がしたり、ガスが多く嘔氣、食欲不振、腹痛等が著しく、また腸アトニとか胃酸過多症を併發している人が多いのです、よく便秘すると下劑を用いる人がありますが、下劑には種々の副作用を伴うものが多く、且これは習慣性となり益々頑固な便秘癖となりますから、なるべく用いないようにせねばなりません 適當な運動、腹部のマッサージ、一定の時間は排便の習慣をつけること、冷水摩擦、また纖細質の多い野菜類を出來るだけ多く食べること、からし、胡しょう、コーヒーその他刺戟の強い食物を避けること等は便秘の手當として最も大切なことですが、最近治療界で推奬されている「錠劑わかもと」のような微生物劑を用いると非常に効果があります

常習便秘

胃腸病の中でも最も頑固なもので運動不足の人、姙産婦、老人などに特に多いのが常習便秘である、しばらく秘結していた便が漸く通じたと思うと下痢する、そして又秘結を繰りかえす、それだけでも不快であるが便が腸内に停滯すると、有害物が腸壁から吸收されて血液に入り全身を廻つて種々の障碍を惹起する、例えば頭重や頭痛の如きは神經症狀、不眠、貧血、衰弱等はその著しきものである、從來、便秘の療法としては下劑が用いられたが、下劑はその化學作用により無理に便を排泄せしめるので習慣性となり、濫用する時は副作用も少くない、姙産婦や老人は殊に危險とされる場合もある、之に反して化學下劑と全然異なる良効を謳われているのは「錠劑わかもと」である、本劑は特有の細胞賦活作用を發揮して腸管の組織細胞に活力を賦與する、便秘の根本原因は腸管ぜん動運動のけい攣著しくは弛緩にあるのであるから「錠劑わかもと」は病源を除きぜん動運動を是正しその結果として生理的自然の便秘を催すのである

（廣告）

急募 職人 三、四名
御問合せは左記まで
サンツラリア サンビセンテ
聖市ベラビスタ區トレゼデ・マイオ四三五番

讓洗濯店
盛業中の洗濯店格安にて讓り度し
詳細は面談にて
Rua F no.° 41 Travessa R. Coronel Diogo Perto do Hospital Leão XIII
Ipiranga São Paulo
高橋

キタンダ
現繁榮中のキタンダ賣りたし 格安
六米×十三米（エンポリオ向にも最適）
御所 プラス區目抜通り
一見御視察を乞う
聖市プラツサ・ダ・セ三七一番一一五號

商賣人 Cardoso Faustino & Cia. Ltda.
ベルギー製アラーメ・アルバート（Fio 13.5 33 kg. e 26 kg.）仝米國製（Fio 12.5 40 kg.）他アラメ・リーゾ各種、パベラリーア、麻繩、バルバンテ、金物、雜貨小間物一切、タマンコ製造場も有格安に提供しております
Rua Paula Souza, 396 Fone 34-8603 S. Paulo

見舞御禮
冠省 去る五月八日午後八時半弊工場より出火致せし際は逸早く馳せ付け消火に務め被下尙且御丁重なる御見舞まで忝うし甚だ御心配相掛け誠に恐縮に存じ御厚志の程重々有難く茲に深く御禮申上候
實は一々拜眉の上御禮申上可きが本意なれども不敢取紙上を以て深謝申上候
尙焦失部面の修理を終え平常通り就業仕り居り候間從前に增して御引立の程を重ねて御願い申上候
鐵木工場
工場主 田口清九郎
外徒業員一同
ソロ線ブレシデンテ・ブルデンテ驛
アベニーダ・マノエル・コラルチ五九五
電話九 郵函四二

尋人
昭和九年五月二日ブエノス丸渡伯
長野縣諏訪市湯之脇出身
濱三三男殿
右者本人又は御存知の方は左記へ御一報を願います
アラ、クワラ線フエルナンド・ポリス市郵函百三十番地 濱和昌

躍進する日伯貿易

豊田紡織機三十臺入荷

性能次第では續々輸入の見込

聖市マルコス●フルーダ街一〇六番に手廣く紡績工場を營む伊、土兩國人共營のブスカーラ商會に、先月末、日本豊田紡織株式會社製の紡織機三十台が輸入商ソテマ商會の手を經て入荷した右ブスカーラ商會では從來獨乙製の紡織機を使用していたが、たまたま同社の秘書課に勤務する邦人青年成戸庸兒君が、日本製の機械類の優秀な性能について緩々社長に説明したことがきつかけとなり今回の輸入が實現したものと云われているが、同社では日本から一組遣する技師を今や遅しとまち構えている、日本から來伯する技師は目下旅行手續中と云われているが來伯の上は機械組立は勿論、運轉操作に至るまで一切の指導に當ることになつており、ブスカラ會社々長は、試驗の結果成績がよければ今後は引つゞき何百台でも日本品を輸入するつもりだと語つている

余る伯國人の名があり、何れも小額の寄附を集めたものであるが、それだけに募金運動に活動した人々の努力がうかがわれる、その他

▲ノロ線ビラジュイ驛ピーザ植民地一同、三百クルゼイロス

▲アララクワラ線サンタ・フェ・ド・スール賓川正氏扱金一コント六〇

▲ソロ線ブ・ヴエンセスラウ聯合日會金三コント三一三〇

▲ソロ線サ・アナスタシオ市内同シャーベ驛日本人植民地マルチノポリス驛ガシヨ植民地東亞青年會、インヂアナ驛平和植民地男女青年會ブ・ブルデンテ聯合日會ピラポジンニヨ支部等の合計金四コント五四〇などである

花の愛 人類に咲く

日本人は素晴しい

北伯難民に示す —此の眞心

北伯旱魃義損金募集に對するコロニアの協力は豫想以上の熱意を示し、大和民族の胸奥に流れている博愛義俠の精神を如實に現はし、關係者を感激せしめているが、締切後にも間に合つたらと航空便により、或は遠路わざ〳〵出張、本社を訪れて隣人愛の結晶を續々と次の如く寄托された

▲第二ノスキッタ植民地はマリリア會より二十三キロ二十三家族の邦人より成る平和村 植民會長町田春藏氏青年會員十八名、會長町田滿女青會員二十三名、會長田中綠、兒童五十三名、女青年會及び兒童一同金一コント一百クルゼイロス

▲バ線マリリア管内第二ノスキッタ植民地男女青年會及兒童一同金一コント一百クルゼイロス

▲パラナ州アサイ、セツソン●ジヤンガーダ在住者金一コント六〇六クルゼイロス、この內譯には四十名に

コルンビア・チームの偉容

待望の日・眼の前に

寫眞は來る六月廿五日來伯する米國コルンビア大學球團選手一行十五名と監督、技術員、コーチ總勢十九名、左記のとおり何れも廿さい前後の潑剌たるせい年ぞろいであるが、外野手のエドガー●コグリン君が一行中で最も背が低く一米七〇（五尺六寸一分）その他は何れも一米八〇以上、投手の一人ゴルドン●マーチン君に至つては一米九八という大兵、六尺五寸

という雲つくような大男である、オール●コロニア軍とは第一体力の点に大きい懸隔があり、このコロニア軍たは大きいハンデイキャップとなつているので、相當の苦戰が予想されているが、それだけに今回の對コルンビア大學チームとの一戰は、野球ファンにとつては到底見逃し得ないベストマッチたるを失わないであろう、各選手の年齢及び身長は次の通り

ルミット●トレーシー 投手であり主將でもある、大學三年生 二十さい身長一米八〇、コルンビア大會十五名の投手中第一位の優良選手

ドナルド●モーア 投手、三ねん生、二十さい、一米七八

ゴルドン●マーチン 投手、三ねん生、廿三才、一米九八

ラリー●コンチーロ 投手、三ねん生、十九さい、一米八〇

デントン●アンダーソン 捕手、四ねん生 二十さい、一米八五

ドナルド●クロウレイ 捕手、三ねん生 二一さい、一米八〇

ドナルド●キムテイス 捕手、三ねん生、二十三さい、一米八〇

ジョン●デヴリン 外野手、二ねん生、廿一さい、一米八〇

モートン●ダイアメント 外野手、四ねん生、廿一さい、一米九〇

ウイリアム●ジヤックソン 捕手、二ねん生、十九さい、一米八〇

ウイリアム●カール 內野手、三ねん生、廿一さい、一米八〇

アントニー●ミショ 內野手、三ねん生、廿さい、一米八五

エドガー●コグリン 外野手、四ねん生、廿二さい、一米七〇

ジョン●デヴリン 外野手、二ねん生、廿一さい、一米八〇

モートン●ダイアメント 外野手、四ねん生、廿一さい、一米九〇

ウイリアム●ジヤックソン 內野手兼外野手、三ねん生、二十さい、一米八五

これは豪勢！

凄いプログラム

盛大を豫想される其の日のバストス移住地

バストス移住地では目下盛大に豫備に忙殺されているが、既記念祭にはコンチネンタル土地會社の特別招待により在外事務所側から野崎團長と和田事務官、各邦字紙側から在事詰記者クラブ會員六、七名が出席することになつている

三日間に亘る入植記念祭には近郷近在數千の人々がこの一村に集り、夜を徹して十三回入植記念祭を催すことになり、數多いプログラムを編成し、今からその準備に忙殺されているが、既記念祭にはコンチネンタル土地會社の特別招待により催で來る六月十五日、バストス移住地の三日間に亘る入植記念祭は、第二回の盛大な第二

おらんが村の入植祭

高原に咲く花と共に

結核療養には絶好の場所

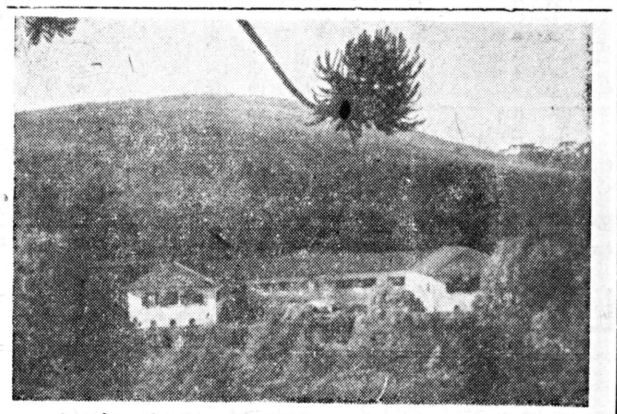
療養費も案外に安上り

聖フランシスコ●シャヴイエル療養團は戰前既仁會が直接經營していた時代とは格段の相違である、一九三七年二月開設以來國仁會本部から療養團に轉じた坂根源吾氏が、懇切に病人一切の面倒を見ているが、現院長はシュルツ博士、事務長には セバスチオン●ゴメス●レイトン氏が座つている。院長も邦人には頗る好感を持つているので、療養所の空氣は寧ろ戰前より也明るくなつている、現在男子四十九名、女子三十七名、合計八十六名の患者を收容しているが、中八名は伯人、邦人が殆んどその大部分を占めている、伯國人經營の醫療費は九百クルゼイロスより最高三千五百クルゼイロス、療養には一ケ月平均約二千九百クルゼイロスを要するが、國仁會療養所では入院料は五百クルゼイロスしか徴收していない、診察料、注射、空氣療法、各種檢査等はすべてこの入院料內に含まれており、患者が直接現金で支拂わねばならぬものは手術料、藥品代、レントゲン療法代などで、一月の療養費は約一千

海拔一、五九五米のカムポス●ド●ジョルドンの町が理想的な肺結核療養地であることは、今日では全伯的に知れ渡っているが、多くの肺病患者中には、カンポスの療養費は贅澤なもの、金のかかるものとの先入觀念に支配され、同地を利用することを知らず徒らに病勢を進めている人々が多い、だが事實は決してそのようなものでない、試に同療養團最近の狀態を一瞥して見よう

ご存知ですか

カンポス・ドジョルドン



エルビシヤ●ドコ●ジョルドン高原のサンフランシスコ療養所肺（會）（同仁）

地方點描

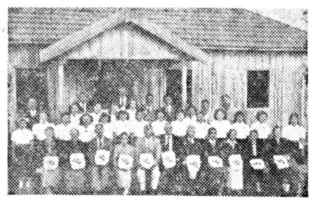
待望の名篇

奥村植民地

マリリア郊外奥村植民地は一昨年開拓入植にて、日尚淺き拘らず、入植者既に四十家族に達し、入植早々日本人會、男女青年會等も結成され、新興植民地として附近の注目を集めているが、去る十九日午後一時より女子青年團主催、日會並に青年團後援の下に六十歳以上の高齢者十二名を始め一般植民者、邦字紙マレ支社員等多數を招待、盛大な敬老會を開催、太鼓きぬよ團長の挨拶、田中日會長澤城留平來賓代表等の祝辭に對し、長壽者側の謝辭あり、記念品贈呈、記念撮影の後、會員の心盡しの手料理による祝宴に移り、その間日本舞踊等の余興に歡をつくしたが、夜は一愛馬花錄」「佐渡情話」等の映畫を無料公開して樂しき一日を過した

因に同女子青年團は現在團員一十名、小林宗平氏指導の下に斷えず修養會を開き又積極的に募金等の共同事業の收益を讀立て、今回の催しにも一切寄附金を仰がず、前記共同作業の積立て金をもつて費用に當てたので、一般から好評を博しているも

寫眞前列長壽者、中列女子青年、後列役員の諸氏）



結婚

編輯長內山勝男氏は豫ね山根アツ子嬢と婚約中であつたが、去る二日水本光任、金子豪兩夫妻の媒酌で聖フ教會で結婚式を擧げ、式後新トキワに知友多數を招いて盛大な披露宴を張つた

無題

某紙に投書され物議の種となつた、藤野氏の療養に最適の理由は同氏は豫ね小野醫師の遺族の方々も惹き足せられた事であろう

が同紙に書面を寄せて、自己の非を認め謝罪の意を表された、その率直な態度は第三者から見ても好感が持てる、誤を改むるに憚ることなかれ とは言うものの之は言う可くして案外行い難いところである、藤野氏の此の度の態度は男もしく立派であると言える、小野醫師の遺族の方々も惹き足せられた事であろう

訂正

詩魂第四號に發表された中熊蓉茶先生の卷頭句中の筆頭句に誤植がありましたから、こゝに訂正致します

芽柳に流すガソリンガールの匂

（詩魂には匂がヒトミとなつている）

近來の不快事

來る六月四日・月十日マデ
聖市 サンフランシスコ劇場
熱烈
日伯興行會社
長崎の鐘

NOTICIAS DO BRASIL

Diretor Responsável SANEMI HARADA — Diretor Adminis. e Proprietário SEISAKU KUROISHI

Fundado em 1917 — Redação, Administração e Oficina: Rua Heliotropos, 127 — Caixa Postal, 3148 — São Paulo — N.º 3.131

ANO XXXIV — SÃO PAULO, Segunda-Feira 4 DE JUNHO DE 1951 — Circula às Segundas, Quartas e Sextas

映画紹介

松竹作品 宵待草戀日記

主演 若原雅夫 桂木洋子

笠井彦乃…桂木洋子
父 周一…三谷正
母 …清水一郎
荒木…水上令子
鐘尾博士…津島惠子
千加子…清水將夫
坪内美士…

製作意圖

市井の一書家、竹久夢二の苦闘と戀愛を描き、純乎たる精神の尊さを示したいと思う。

解說

立野信之の抒情文芸「宵待草歌日記」より材した野田馬梧久々に執筆の脚本を、悲劇興盡のベテラン原研吉監督が新年の鋭風をこの一作に昇華させる明待作撮影森田俊保、美術森幹男音樂は萩城目正、加藤光男の共同担當。更に考証は故竹久夢二の秘藏門下生中原淳一が燭時の感覺を以て往時の氣風氣を彷彿させていて興味深い。待てど暮せど來ぬ人を——、あまりに有名な竹久夢二の悲境の青春時代をまざ〳〵と再現する配役の選考に慎重に檢討が行われ、若原雅夫の竹久桂木洋子の彦乃、津島惠子の夏枝を初め、坪内美子、森川まさみ、三井弘次、清水一郎の鐘役を始るに至つた。

製作は「花も嵐も」に次ぐ小倉武志。

■スタッフ■
製作 小倉武志
「ロマンス街」より 立野信之作
「宵待草歌日記」より
脚本 野田高梧
監督 原研吉
撮影 森田俊保
照明 磯野春雄
調音 熊谷宏
録音 伊藤善一
美術 森幹男
音樂 萬城目正
加藤光男
考証 中原淳一

■キャスト■
竹久夢二…若原雅夫
たまき…森川まさみ
不二彦…河野弘次
宮崎龍平…三井文子
久慈行子…

ストーリー

大正三年の頃。

書家竹久夢二は三十一才にして二子、不二彦を抱へて牛込若軒町に侘住居を構えていた。時夢二は妻のたまきと別居し、不遇の身を彼の生活の伴侶である繪筆に托していたが——。

そうした或る日、夢二はルーベンスの畫集をとりに淳一が燭時の感覺を以て往時の氣風氣を彷彿させていて興味深い。待てど暮せど來ぬ人を——、あまりに有名な竹久夢二の悲境の青春時代をまざ〳〵と再現する配役の選考に慎重に檢討が行われ、若原雅夫の竹久桂木洋子の彦乃、津島惠子の夏枝を初め、坪内美子、森川まさみ、三井弘次、清水一郎の鐘役を始るに至つた。

製作は「花も嵐も」に次ぐ小倉武志。

■スタッフ■
製作 小倉武志
「ロマンス街」より 立野信之作
「宵待草歌日記」より
脚本 野田高梧
監督 原研吉
撮影 森田俊保
照明 磯野春雄
調音 熊谷宏
録音 伊藤善一
美術 森幹男
音樂 萬城目正
加藤光男

■キャスト■
竹久夢二…若原雅夫
たまき…森川まさみ
不二彦…河野弘次
宮崎龍平…三井文子
久慈行子…

竹久夢二は若原雅夫の竹久夢二と桂木洋子の笠井彦乃

つても無駄な妻に對して一人淋しく其處を引揚げる。そうした彼を更に苦しめたのは、たまきが毎晩マダムや芸術家崩れの仲間達と開いていた花札の會が警察に踏み込まれて新聞紙上を騒がしたことだつた。

妻に欺かれ世間に恥をさらさねばならなかつた夢二は、今こそ愛情のない夫婦の緣を斷とうと決心する。

その頃のこと——夢二は不二彦と女弟子の笠井彦乃と共に海邊にスケッチしたそして彦乃の美しい心情と師に對する細かな愛情に夢二の滿たされぬ心も何時しか淡雪のように溶けて行くのであつた。此の日以來、二人の愛情は眼に見えぬ絆つたが……それがたまきの知る所となり、夢二との仲を両親に告げ口されたことから彦乃は外出の自由を止められて了つた。

待てど暮せど來ぬ人を宵待草のやるせなさ今宵は月も出ぬそうな慕情愈々深く、日毎、夜毎のれん情に、今は夢二も堪えかねて、恩師の勧めるがまゝに暫し、東京の土を離れる決心をした——が、その事を聞きつけた彦乃は其の夜雨の中を人眼忍んで夢二の許を訪れ、二人は京都で會う事を誓つのだつた。

その京都でも。夢二と不二彦は彦乃の親友である荒木夏枝の好意に慰められながら一日千秋の思いで彦乃の西下を待ち佗びていたが何時しか鐘尾人千加子の策略のからんだ邪れんの炎に苦しまねばならなかつた丁度其の頃夏枝に會事を理由にやつと両親の許しを得た彦乃は一路京都へ、そしてこいしい夢二の許へ——彦乃との滿たされた幸福の中に夢二の繪筆は遠く山中温泉までその畫趣を求めて飛躍は奔流した。

然し斯うした二人の幸福も長くは續かなかつた。ふとした邪風がもとで病の床に倒れた彦乃に對する夢二の愛情の濃さに嫉妬した鐘尾人人に、又もや二人の事が東京の両親に告げられ、父の出迎えにより、無惨にも一人の仲はひきさかれて了う。

堪え得ざる孤獨に泣き乍ら、漸く發表した個展の成功も夢二には空しいものだつた。然も——其の夜、夢二は「彦乃危篤」の知らせを受取つたのである。

斯くして——夏枝と不二彦を連れて上京した夢二は許されて彦乃の枕邊に立つた。嗚呼いま幾山河踏み越えて獲ち得た愛情も時既に遅く薄倖の愛人、笠井ひこ乃は一册の日記を夢二の手にたくして此の世を去つて行く。

悲痛、慟哭、そして夢二の心に今なお燒きつく愛人笠井ひこ乃へのれん情。彼竹久夢二が一人傷心を抱いてアメリカへの路に立つのは、それから數日の後だつた。

Instituto Moderno
Fundado em 1917
Pr. da Sé, 163 Te.32-3987

◆尋ネ人 山口縣熊毛郡上ノ開村字瀧井出身 永尾九十郎殿
右御仔知の向は左記へ御一報お願い申します アラ、クワラ線ジャレス驛サンタアルベルチーナ町秋田武助

急募
機械工場に働く青年
數名至急入用
ルアードミンゴス・デモラエス一八九五 田崎

Instituto Moderno
タイプライター
並に速記術
安價な月謝で最も効果的に教授致します

南米興行社提供
來る十一日より一週間
聖市サンピランシスコ劇場で封切公開

呂鳳 都會にお住いの方は迷はず古くて試驗濟みの當店製に限ります
駒場ブリキ店
聖市シニンブ街二一二 電話 三六・三二九八

洗濯機 月賦販賣
最新式洗濯機中型、手廻又は電氣脱水機ジョウ氣アイロン 山本義美
聖市ブエノ・デ・アンドラーデ九七 電話三六・三八四二

馬場鍼マツサージ治療院
聖市ルア・カンタレイラ一二〇番一階
中央メルカードのそば

尋人
福岡縣遠賀郡鴨田高富氏
昭和三年一月廿日若ハ丸渡伯 配耕先サンパウロゴヤス線アタライア驛用件あり至急居所知りたし、本人又は御存知の方は左記へ連絡を乞う
ノロエステ線グリセリオ驛ブラウナ町青澤商店氣付
植木松男 郵函 二七

土地 シャカラ 別莊地
◆良質のシャーカラ地 水豊富 面積五アルケーレス
ユーカリプト付 (二年物、半年物)
場所=モーロ・グランデ高地
◆外 ユーカリップ山=五年物 リオ園道
便此の上なし、道路より最も近し、約三百米
◆シャカラ ビラ・アンシエッタ (タボアの家一軒あり、水良質豊富)
面積 四千平方米余
◆原始林=三三六アルケーレス (プラッサ・ダ・セより六〇キロメートル)
◆ノライア・グランデ ビラ・アトランチコ別莊 賣出し
サントスより二十二キロメートルの地点 絶景早やシネマ館建設されています
右御視察を乞う、凡て好條件の御談合に依り取り計きされています
家買ひたし
平家 二ドルミトリオ、サーラ、コジンエヤ、パンエエイロ
二隣家 三ドルミトリオ、サーラ、コジンエヤ、パンエエイロ
右御相談に應じます
地方代理人を求む 御書面下さい
外交員募集 御面談下さい
吉田 藤田 商事不動産事務所
聖市プラッサ・ダ・セ三七一番一階一一五號室

顧客本位
出聖の折はどうぞ
當館へ
尚各地廰體(百人交)には大割引にて御世話致します
日本旅館
武居惠子
聖市ルア・トーマス・デ・リーマ八五

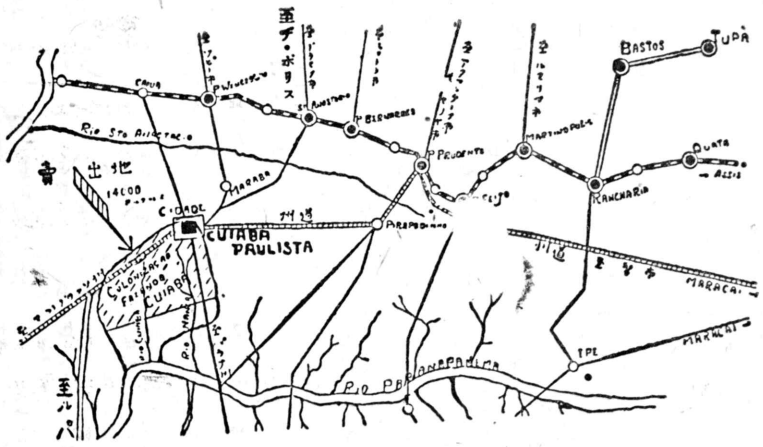
珈琲四年契約者
拾家族募集
住宅用水山伐移轉費耕主負擔
間作棉米其他自由次第
四年後一手入賃支拂ふ
耕地の一キロの所に小町ありて一日數回
ジャルジネーラの便あり
バラナ州バラー=サンタ・カタリーナ線
サンタ・マリアナ驛 郵函 三十二
中村銀七

讓バール
目抜の場所 目下盛業中の
バール カフエー ソルベッテ店を
家事の都合上格安に讓ります
職業用寫眞機及スポーツライト其他一切讓り度し
ノロエステ線アラサツーバ市
ブルデンテ・デ・モラエス街十一番
バール ソルベッテリヤ
メトロポレ

COLONIZAÇÃO CUIABÁ - CIDADE CUIABÁ PAULISTA

(クヤバ植民地内棉花の出來榮)

(珈琲樹)



絶對確實で誠實と堅實を誇る クヤバ植民地！

安心して求められるクヤバ植民地!! 理想鄕の建設へ！

一家の基礎、子孫の繁榮と、永住の地を選ばれる方は聖州にたゞ一つ殘された奥ソロの處女林クヤバ植民地の御視察を乞う

場所=ソロカバナ線サント・アナスタシオ驛及ブ・ウエンセスラウ驛より五十キロ餘、ブ・ブルデンテ驛より七十五キロの地點、マツト・グロッソ州と北パラナ州、州道路の交叉點！ 地圖を御覽下さい

當植民地市街地よりサント・アナスタシオ市へ二臺の乘合自動車、ブ・ウエンセスラウ驛へ一臺並に北パラナへと毎日御座います、ブ・ブルデンテ市より直通の乘合自動車毎日中開通、至極便利な地點です

交通=

地權=絶對確實と保證を誇る政府公認測量濟(一八八六年度)既に多數の方に地權を讓渡致しました

地價=アルケール宛四千クルゼイロス以上、三回拂(無利子)

地味=肥沃なる處女林テーラ・ロッシヤ、テーラ・マサペ地帶で、特にエスピゴンは珈琲に最適地で、標高五百米突以上、既に珈琲植付致しました

市街地=クヤバ植民地内に市街地を建設、植民者の町として總ての設備が進行中です、セラリア運轉開始、オラリア建設中、學校既に開校、教會、病院運動場等万全を期しております

總面積=一万四千アルケーレス、第一回、第二回賣出分六千アルケーレス實却濟第三回五千アルケーレスを賣出し開始致しました

既に多數の入植者がご座います、水清く健康地百聞は一見に不如乞ご視察……

オーロ・ブランコ時代到來

當事務所が皆樣の便宜を計り、植民地内に棉作地帶五百アルケーレスに限り、アルケール宛毎年三十五アローバス四カ年拂で地主になれる、所謂地權の獲得が出來る土地販賣方法を開始致しました

早いが勝ち!! 早速御申込下さい

生產資金の融通に應じます

是非共本年度棉作の出來榮の乞御視察……

詳細は各地代理店或は直接事務所へ

借地提供！

植民地内の五百アルケーレス 當事務所が皆樣に借地として提供致します

期限三カ年

條件…初年度 棉花二十アローバス
次年度 棉花三十アローバス
三年度 棉花三十アローバス
△生產資金融通に應じます
御問合せは各地代理人或は直接事務所へ

事務所
クヤバ・バウリスタ市街地
アダマンチーナ市 郵函一五
地主=前聖市地主 コロネル・カンヂド・テイシエイラ氏
遠藤幸亮
アダマンチーナ市 郵函一五

地方代理人

オズワルド・クルース市 郵函 二〇三 藤原高一
バラダワス・バウリスタ市 郵函 一五 佐々木伊祐
ブ・ブルデンテ市 郵函 五一三 谷口俊男
ヴアルバライーゾ市 郵函 五四 大内廣治
アラサツーバ市 郵函 一四五 石井敬太
ブ・ウエンセスラウ市 郵函 一四五 矢野商店
松浦角治